

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## Október 20-án sportvonat indul Budapestre

Utazás oda-vissza, kollektív utlevéllel, vízummal, számozott hellyel **975 lei**, jegy a Ripensia—Ujpest mérkőzésre **50 lei**, összesen **1025 lei**. Saját utlevéllel **775 lei**. Utazás Bécsbe és vissza kollektív utlevéllel **2195 lei**.

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában és a Központi Bank menetjegyirotájában

### Gyujtogatás

Ma kezdődik a nagy per tárgyalás. A lipcsei birodalmi törvényszék ma kezdi meg a birodalmi gyűlés határozatának felgyújtásával vádolt Van der Meer hollandi kommunista és négy társának tárgyalását. A tárgyalás Hünigen dr., szavazóbirái Zoonders, Röhlisch dr., Lersch és Resch. A per előadója Resch. Világszerte nagy az érdeklődés. A tárgyalás, amelyre százhusz hírlapíró érkeztek meg, előreláthatólag két hétig tartani. A tárgyalás megnyitása ma délután történik, de folytatni Berlinben fogják. Londonban még mindig folyamatban van a nagy per paródiája. Különböző jogászok tárgyaló bizottságot alakítottak, amelyen a vádlottak ártatlanságukat bizonyítani. A nemzetközi bíróságnak azonban nincsen meg az a szankciós hatása, amelyre számítottak, mert a nemzetközileg ismert jogászok, akik megjelenésére vártak, távol maradtak. Így nem jött el Nitti volt olasz miniszterelnök sem, aki pedig már nem egy hírlapi cikkben is annak a véleményét adta kifejezésre, hogy a birodalmi palotáját nem a kommunisták gyűjtötték fel. Szóliában tegnap este számos intellektuel érkekezletre jött össze. A közéletben tiltakozni akartak az ellen, hogy a birodalmi gyűlés palotájának felújításában mint bünrészeseket három fiatal embert vádolnak. A gyűlést ma nem lehetett megtartani, mert azt a közbiztonság betiltotta.

### Papen

alkancellár, aki négy napon keresztül a párizsi tárgyaláson vadászott és vendége volt Gömbös Gyula magyar miniszterelnöknek, tegnap délelőtt Budapestre érkezett. Szó volt ezalatt közte és Gömbös Gyula között olyan gazdasági kapcsolatokról, amelyek a két ország áruforgalmát élénkítenek. Természetes, hogy a gazdasági kérdéseken kívül beszéltek politikai témákról is. A megbeszélésekről hivatalos közleményt nem adtak ki. Papen tegnap délelőtt Kánya Kálmán magyar külügyminiszterrel tárgyalt. Erről a tárgyalásról sem jelent meg kommuniké, valószínűleg azonban, hogy ugyanazokat a kérdéseket beszélték meg, amelyek Gömbös és Kánya között alatt kerültek szónyegre. Papen kizárva az sem, hogy Papen olyan témákról is tárgyalt Kánya külügyminiszterrel, amelyek ez utóbbinak a napokban Párisban tett látogatásakor szóba kerültek a francia külügyminiszteriumban. Papen délután Von Schoen budapesti német követet látogatta meg, aki Papen tiszteletére adott ebédet. A délutáni ebéd után Papen Kánya Kálmán külügyminiszter és Bethlen István gróf volt miniszterelnök is. Délután folytatódott a Papen és Kánya között a megbeszélés, este pedig a magyar külügyminiszter adott estélyt Papen tiszteletére. Ma délután kihallgatáson jelenik meg a magyar kormányzó Miklós kormányzó, este pedig folytatódik a tárgyalás Berlinben.

## Szenzációs vádemelés az erdélyi katolikus státus több tekintélyes vezetőjei ellen

*Jogtalan vagyonkezeléssel vádolja a kolozsvári ügyészség az erdélyi státus vezetőit és az ország-szerte ismert közéleti férfiak csendkívül súlyos megvádolása nagy feltűnést keltett*

### Egy halott vádlott is van

Kolozsvárott tegnap óriási feltűnést keltett a nemzeti parasztpárt erdélyi felhivatalos lapjának, a Patriának ama híre, hogy Barbateanu ügyész vádiratot készített az erdélyi katolikus státus több vezető férfija ellen. Az ügyész azzal vádolja meg a vádiratban felsorolt, ismert közéleti férfiakat — akik valamennyien magyar kisebbségi emberek — hogy a katolikus státust jogtalanul juttatták bizonyos vagyontárgyakhoz és azokat az államtól elvonták.

A vádiratban felsorolt bűncselekmények, amelyekkel az ügyész a katolikus státus vezetőit illeti: csalás, sikkasztás, okirathamisítás, árulás, továbbá a Marzescu-féle rend-

törvény 11. szakasza alapján az állam érdekeibe ütköző cselekmény.

Mindezeket Barbateanu ügyész szerint a vádlottak azért követték el, hogy az erdélyi katolikus státust házak, erdők, mezők és más ingatlanok birtokába juttassák, amelyeket a Vatikán döntése alapján az állam rendelkezésére kellett volna bocsátani.

A vádlottak csupa ismert férfiak és pedig többek között Gyárfás Elemér dr. magyarpartii szenátor, Hirschler József pápai prélátus kolozsvári plébános, Inezédi-Joksmann Ödön, az Országos Magyar Párt ügyvezető elnöke, Pál István pápai prélátus, székelyudvarhelyi plébános, Patay Jó-

zsef dr. kolozsvári piarista rendház főnöke, Tréfan Leonard ferenc-rendi házfőnök és még többen mások. A vádirat vádat emel Zomorai Dániel kanonok ellen is, aki azonban már halott. A Patria beszámol arról is, hogy az ügyészség már beadványt intézett a szenátushoz, kérte Gyárfás Elemér dr. szenátor mentelmi jogának felfüggesztését és a szenátor kiadatását.

Kolozsvárott a Patria cikke nagy feltűnést keltett a magyarság körében. A vádiratról még hivatalosan nem tudnak semmit, azonban kijelentik, hogy mindaz, amivel Barbateanu ügyész a magyar katolikus társadalom legkiválóbb férfijait illeti, az eljárás során valótlannak fog bizonyulni.

## A dunai államok árucseréjének élénkítését a magyar felfogás másképpen gondolja, mint a kisántánt

A párisi Figaro című lap közli a La-seur külpolitikai publicista cikkét, amelyben Kánya Kálmán magyar külügyminiszter párisi látogatásával foglalkozik. A cikk bevezetésében utal arra, hogy Kánya látogatása udvariassági tény volt tulajdonképpen, mert a magyar külügyminiszter szükségesnek tartotta, hogy személyes érintkezést kereszen a francia politika irányítóival.

Magyarország ugyanis felismerte azt a körülményt, hogy Franciaország mennyire elsőrangú szerepet visz jelenleg Középeurópa politikájának alakulásában.

A tárgyalások során, amelyeket Kánya Párisban folytatott, megállapították azt is, hogy a két állam között semmiféle ellentét nincsen. Ez kitűrközött úgy

Paul Boncour, mint pedig Daladier miniszterelnök és Lebrun köztársasági elnök szavaiból is, amelyeket azok Kánya magyar külügyminiszterrel váltottak.

A tárgyalások során — folytatja a cikk — a két ország közötti gazdasági kapcsolatokról volt szó, továbbá a dunai államok árucseréjének élénkébbé tételéről.

Magyarországnak ebben az ügyben való felfogása azonban eltér a kisántánt-államok felfogásától.

Prágában, Belgrádban és Bukarestben azt hiszik, hogy a válság megoldásának módja az lenne, hogyha Magyarország és Ausztria csatlakoznak ahhoz a gazdasági rendszerhez, amelyet a kisántánt egy esztendő előtt léptetett életbe. Ma-

gyarországnak ez ellen két fontos érve van. Az egyik az, hogy Csehszlovákia és Ausztria nem volnának képesek felvenni Magyarország, Jugoszlávia és Románia mezőgazdasági terményeinek feleslegét. A második ellenérve Magyarország részéről az, hogyha csatlakoznék a kisántánt gazdasági csoportosulásához, akkor később valószínűleg alkalmazkodnék azok politikájához is, anélkül, hogy a maga követeléseinek teljesítését keresztül vitte volna. Kánya külügyminiszter — fejezi be a francia publicista — azt a megoldást ajánlja, hogy

a kisántánt és Magyarország kössenek gazdasági téren kétoldali szerződést, amelyet később az adottságok latbavetésével át lehetne megfelelően alakítani.



# Jobb barátját lakására csalta, kábító itallal matta, majd megfojtotta és kirabolta, a holttestet pedig a kertben elásta

...lában vakmerő rablógyilkosság...  
Néhány nap előtt a Nemzeti  
korailai fiókjában megjelent Ma-  
s z k i János magántisztviselő és  
er-cég részére két millió leit vett  
pénzt meg is kapta, a bankból el-  
zett, de a cégnél nem jelentkezett és  
rt nem szolgáltatatta át. A cég felje-  
ere a rendőrség megindította a  
zást, mert az volt a feltevés, hogy  
ember a két millió leiel megsző-  
zsgálat során azonban olyan ada-  
erültek föl, amelyekből arra lehe-  
övetkezett, hogy Marianszki  
vetett el sikkasztást, hanem bün-  
k esett áldozatul.  
rendőrségi vizsgálat folya-  
án alapos gyanu merült fel  
arianszki barátja, Andren-

son Jancu nevű fiatalember  
ellen.  
Andrensonról köztudomásu, hogy szeret  
nagyában élni, de ehhez nincsen meg a  
kellő jövedelme és már többször követett  
el kisebb szélhámosságokat, sőt attól  
sem riadt vissza, hogy a kártyajátéknál  
csaljon. Midőn már számos terhelő adat  
gyűlt össze, a rendőrség Andrenson Jan-  
cut letartóztatta. A fiatalember nem is  
próbált tagadni és miután az ellene szóló  
bizonyítékokat és a vádat feltárták  
előtte, azonnal beismerő vallomást tett.  
Elmondotta, hogy találkozott Mariansz-  
kival, amikor az a Nemzeti Bankba ment  
és ott volt vele a pénz felvételénél is.  
Amikor Marianszki János az akatáská-  
val, amelyben a két millió lei volt, haza-  
felé haladt, akkor azzal az ürüggyel,  
hogy valami érdekes képet akar neki

mutatni.  
a lakására csalta, ott megki-  
nált kábító itallal, azután pe-  
dig leítette, hogy eszméletle-  
nül esett össze, majd megfoj-  
totta.  
A holttestet egész napon keresztül az  
ágya alatt rejtgette, éjjel pedig kici-  
pelte a kertbe és ott elásta. Az akatás-  
kát a pénzzel együtt a fehérműs szek-  
rényében dugta el. Az Andrenson Jancu  
által megjelölt helyen a kertben megta-  
lálták a kiraboló és agyonvert Ma-  
rianszki holttestét. Harmincezer lei ki-  
vételével — amellyel a gyilkos egy  
csomó adósságot fizetett ki, ami egyéb-  
ként felfedezésére vezetett — megtalá-  
ták az elrabolt pénzt is. A gyilkos An-  
drenson letartóztatták.

**Vegyenek mentősorsjegyeket**  
**Főnyeremény 250.000 lei**  
sok kisebb nyeremény mellett.  
**Huzás 1933 december 10-én**  
a városbáza tanácstermében.  
**1 sorsjegy 50 lei 1 sorsjegy 50 lei**

A rablók akkor megelégték a kinzást és fosztogatni kezdték a lakást. Mindent felforgattak és magukhoz vették a megtalált tizenkétezer lei készpénzt és az asszony ékszereit. Rövid pihenő után újból kinozni kezdték a földbirtokosnőt. Az istállóban talált kötéllel felakasztották és a... fuldokolni kezdett, ismét levágták. Így ment az addig, amíg beláták, hogy nem tudnak többet kivenni az asszonyból. A rablók akkor az értékes holmikát összeszedve elmenekültek. A három órán keresztül kinzott asszony állapotára válságos. A banditák kérekerítésére a csendőrség erélyes nyomozásba kezdett.

## Válasz a sovíniszta türelmetlenségnek

# Temes megyében a háboru előtt 35 román és 81 német anyakönyvvezető teljesített szolgálatot a 71 magyarral szemben

...niszta román lapok részéről egy-  
sra hangzik a feljajdulás, hogy a  
atalokban még mindig sok a ki-  
gi tisztviselő. Különösen a magya-  
sokalkják és azt hirdetik, hogy ezek  
lővivői a még mindig folyó magya-  
tsnak. Nem vitázunk arról, hogy a  
atalokból mennyire szorították  
i a magyar és egyéb kisebbségi  
selőket, hiszen köztudomásu, hogy  
ket már alig lehet találni. Ezt a  
után az egyes hivatalokban loholó  
ség a legjobban tapasztalja, ami-  
pten-nyomon olyan hivatalnokkal  
u magát szemben, akik a nyelvét  
rtik.  
eink között van egy kimutatás,  
1903-ban — tehát éppen harminc  
dó előtt — készült a Temes megye  
tén működő állami anyakönyvve-  
ről. Az állami anyakönyvvezető  
ak a közigazgatásnak fontos szer-  
nden országban, hanem hivatott  
nak is, hogy az uralkodó nemzet  
yán csorba ne essék. És mégsem  
meg anyakönyvvezetőknek tiszta  
arokat. Temes megyében még a  
magyarországon is voltak a magya-  
ki kívül német, román, bolgár, szerb,  
t lengyel nemzetiségű anyakönyv-  
ők is. A fontos nem az volt, hogy az  
önyvvezető magyar nemzetiségű  
n, hanem az, hogy beszélni tudjon  
k a nemzetiségnek a nyelvén, amely  
k szolgálatot teljesített.  
beszéljen maga a statisztika. Te-  
megyében 1903-ban 114 anyakönyv-  
ő volt és pedig 49 magyar, 40 né-  
23 román, 9 szerb, 11 zsidó, 9 hor-  
bolgár tót és lengyel. Helyettes  
önyvvezető volt 97 és ezek nemze-  
te nézve a következőképpen osz-  
meg: 22 magyar, 41 német, 12 ro-  
10 szerb, 4 zsidó és 9 horvát, bol-  
ót és lengyel. Végleges és helyettes  
önyvvezető összesen 238 volt Te-  
megyében, akiknek nemzetiségi szá-  
os aránya a következő volt: ma-  
29.83 százalék, német 34.03 száza-  
román 14.70 százalék, szerb 7.98  
lék, zsidó 6.31 százalék és más nem-

zetiségű 7.15 százalék. Német anya-  
könyvvezető éppen tizzel volt több, mint  
magyar, vagyis 81. A 71 magyar anya-  
könyvvezetővel pedig 35 román anya-  
könyvvezető állott szemben. Nem lehet  
tehát azt mondani, hogy a régi uralom  
alatt a nemzeti kisebbségek nem érvé-  
nyesültek az anyakönyvvezetői karban.  
Temes megyében, amelynek román lakos-

sága a bánági megyékhez viszonyítva  
akkor is a legcsekélyebb volt, 35 román  
nemzetiségű anyakönyvvezető működött  
a békében. Hasonló volt az arány az ál-  
lami szolgálat más ágazataiban is. A  
számok a legbeszédesebb megdöntői an-  
nak, hogy a nemzetiségek előtt annak  
idején nem állott nyitva a közhivatalnoki  
pálya.

## Mihalache érintkezésbe lép Titulescuval és ez a találkozás fontos lesz a jövő szempontjából

V a i d a Sándor miniszterelnök szom-  
baton Calimanestiből Szinajába utazik  
és ugyanakkor utaznak oda a kormány  
tagjai is Bukarestből. Vaida, aki már is-  
mételten beszélt az utóbbi napokban te-  
lefonon Titulescuval, Szinajában  
személyesen is tárgyal a külügyminisz-  
terrel. Mihalache volt belügymini-  
szter tegnap délután Bukarestbe érke-  
zett. Érintkezésbe lép Titulescu külügy-  
miniszterrel és M a d g e a r u pénzügy-  
miniszterrel, azután pedig bevárja Vaida  
miniszterelnököt, akivel szintén tárgyal-  
ni fog. A nemzeti parasztpárt végrehaj-  
tó bizottságát október elsejére hívták  
össze Bukarestbe. Ugyanazon a napon  
az ország összes megyéinek nemzeti pa-  
rasztpárti szervezetei gyűléseket tart-  
nak és bizalmi javaslatokat fognak in-

dítványozni a kormánnyal szemben.  
Politikai körökben azt terjesztik, hogy  
Maniu azért járt Brassóban, mert ott ta-  
lálkozni akart Titulescuval. A külügymi-  
niszter azonban kijelentette, hogy nem  
szakíthatja meg útját, mert Szinajában  
vár rá a király. Ezenkívül Mihalache  
megbizottjával is szeretett volna talál-  
kozni Brassóban, azonban Mihalache le-  
velet küldött, amelyben közölte, hogy a  
jövő héten inkább személyesen óhaj-  
t vele találkozni.  
M a n i u konopi látogatása alkalmá-  
val Pop-Cicio István kamarai elnök meg-  
ígérte, hogy a nemzeti parasztpárt két  
csoportja között közvetíteni fogja a bé-  
két. Ebben az ügyben a kamarai elnök,  
aki tegnap Bécsbe utazott, levelet is írt  
már Vaida miniszterelnöknek.

## Középkori inkvizíció kínzásait túlélő kegyet- lenséggel vallatták a banditák egy földbirtokos feleségét

Az arad megyei P é c s k a község la-  
kosságát megdöbbentő kegyetlenséggel  
elkövetett rablótámadás tartja izgalom-  
ban. Ismeretlen tettesek éjszaka beha-  
toztak D o n á t h Mihály gazdag pécskai  
földbirtokos házába, ahol akkor csak a  
földbirtokos felesége tartózkodott, míg a  
szomszédos istállóban a kocsis aludt. A  
banditák a kocsis álmában lepték meg  
és összekötözték, majd betörték a lakó-  
házba vezető ajtót és Donáthnéra tá-  
madtak. Az asszony fejére kendőt bori-

tottak, száját betömtek, kezét-lábát ösz-  
szekötözték és az istállóba hurcolták,  
ahol kegyetlenül megkínálták. A szeren-  
csétlen asszonyt vallatni kezdték, hogy  
férje hova rejtette el a pénzt. Mikor lát-  
ták, hogy az asszony nem akar vallani,  
karját hátra csavarták és a haját tép-  
ték. Mikor ez sem használt, a talpát ver-  
ték fűzfavesszővel, majd az istállóban  
levő nehéz tölgyfaszekert verték szét az  
asszonyon, aki eszméletlenül hevert a  
földön.

## Felrobbant

### a garázsban egy gránát

A gyárvárosi Begajobb-soron, a román  
szekesegyház közelében levő Hockl-ga-  
rázsban könnyen sulyossá válható szeren-  
csétlenség történt. A garázsban Nagy  
Sándor soffőr az egyik gépkocsi javításán  
dolgozott, amikor úgy látta, hogy az autó  
egy alkatrésze hiányzik. A soffőr ezt pó-  
tolni akarta és ezért megfelelő anyag után  
kutatót, amelyből az alkatrészt pótolhatta  
volna. A garázsban levő vasdarabok között  
egy gránátot talált és a soffőr ezzel akarta  
az alkatrészt pótolni. De nem tudta, hogy a  
gránát töltve van és tüzes vassal kísérte  
meg azt szétszedni. A gránát a tüzes vastól  
felrobbant és hatalmas dörrejjel ezer szil-  
lánkra szakadt. A robbanás ereje a soffőrt  
a földhöz vágta és az egyik szilánk az al-  
testén sulyosabban megsebesítette. A dörre-  
nére a garázs többi alkalmazottja a mű-  
helybe rohant, ahol Nagy Sándort vértől  
boritva eszméletlenül találták. Nyomban  
értesítették a mentőket, akik a megsérült  
embert a kórházba szállították. A rendőr-  
ség megindította a nyomozást.

## Annie Besant

### nyolcvanhat éves korában meghalt

Annie Besant, a teozófusok vilá-  
szövetségének elnöke, nyolcvanhat éves ko-  
rában kedvenc tartózkodási helyén, az in-  
diai Madrasban meghalt. Az európai teo-  
zófiai iránynak ő a megalapítója, ugyan-  
csak ő alapította Benaresben a hindu lá-  
nyok iskoláját, a hindu kollegiumot és az  
indiai egyetemet. Ugy ő mint mesternője,  
Blavatszkij Helén a hindu világszemlélet  
misztikumát igyekeztek összeolvasztani a  
nyugati felfogással és folyóirataik nyomán  
sok európai ember magáévá tette a reinkar-  
náció tanát. Annie Besant, mint elődje szin-  
tén bejárta az egész világot és Tibetben al-  
kalma volt a régi láma-kolostorok föld-  
alatti könyvtáraiban a titkos, ugynevezett  
ezoterikus könyveket áttanulmányozni.  
Annie Besant késő agg koráig is megőrizte  
— nőknél egészen szokatlanul — szelleme  
teljes frissességét és tevékeny részt vett  
minden teozófiai mozgalomban. Krisna-  
murti, az új hindu filozófus felfedezése is az  
ő érdeme, aki a párisi Adiar-palotából in-  
dult el világhódító útjára. Annie Besant  
olyan nagy alakja volt a teozófiai iskolá-  
nak, hogy a társaságok munkájukat min-  
dig az ő születésnapján kezdik meg, mint a  
temesvári teozófiai társaság is, mely éppen  
most október elsején Annie Besant jegyé-  
ben indítja meg elmélkedő munkáját. Vele  
India misztikus tudományainak egyik leg-  
beavatottabbja száll sirba.

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYURGYTÉR  
4. SZÁM

## Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lelt. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lelt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefón:

3-52, este 10 óra után 14-88  
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a  
létszervezőt felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda  
nyomása

## „Leszek a cselédje...”

Oh, azok a slágerdalszerzők! Mi mindent össze tudnak hordani egy új tangó, rumba, slow-fox, vagy egyéb divatos zeneszám dalamára. Ami a zenét illeti, a következő recept garantálja a sikert: izestőnek egy motívum a „Néger álma” című zenekölteményből, végül egy ropogós magyar csárdásparódia és kész az új sláger. Nem is annyira a zenével van baj, hanem a szöveg! A szövegírók ellen უjabbán az a gyanúsítás merült fel, hogy az utcán sétálva el-elkapnak egy mondatfoszlányt s egymás alá írják a sorokat. Egyik-másik ismerősük, barátjuk szabószámláját, lakás-gondjait, cselédmizeriáját is belekomponálják a slágerdal szövegébe: egyetlen követelmény az, hogy kijöjjön a zenének megfelelő verslábak száma.

Sok mindent megbocsátottunk már a büntetlenül garázdálkodó szövegíróknak. Kimondták, hogy „csak tavasz ne jönne sohasem”, amikor fakészletünk és téli ruháink hiányában annyira várjuk a tavaszt minden esztendőben, szivbajok ellen tangót ajánlanak s nem törődnek az orvosok egzisztenciájával. Mindezt még megbocsátottuk, amíg nem kezdtek könnyelmű ígéretek tenni nevünkben, ami aztán már felháborító vakmerőség ezektől a sláger-brigantóktól! Talán a bibliai állapotokat akarják visszaadni ezzel a legújabb bosszantó módon elterjedt slágerrel: „Leszek a cselédje, felsuolom az előszobát” stb. Ugyan melyik mai szerelmes fiatalember vágyik a bibliai Lában szerepére, hogy cseléd sorban szolgáljon az imádott nő elnyeréséért? És melyik modern leánynak, asszonynak imponálna, ha lovagjával reggel a kapuban találkozna, amint az a piacról zöldegekkel, káposztával megrakodva hazatér? Vagy inkább nagytakarítás közben vikszolja a parkettát odahaza? A jó öreg bibliaiban minden lehetséges volt, ma azonban még inkább elhíhet, hogy valaki „lehozza a csillagot az égről” — mint azt a továbbiakban beigéri a derék slágerszerző — imádjatja kedvéért.

A csillaghozásnál ma sokkal nagyobb kunasztűkk — ami imponál is — például bejutni egy vállalathoz alségéd-könyvelőnek, vagy fixe tenni szert a „busás jutalék” helyett. Erről írjanak egy nótát, komponista urak; és aztán igazi sláger lesz — az életből ellesve!

**AZ OSZTALYSORSJÁTEK** tegnapi húzásán a következő sorsjegyek nyertek: hatvanezer lelt a 34956, tizenötezer lelt a 76630 és 73983, tizenkétezer lelt a 21220 számú sorsjegyek.

— Hohenzollern Frigyes herceg Romániába érkezik. Szombaton reggel Nagyváradon keresztül Romániába érkezik Hohenzollern Frigyes herceg, hogy résztvegyen a jövő heti szinajai ünnepségeken. A herceg részére Nagyváradon a gyorsvonat-hoz külön szalonkocsit csatolnak.

## Ehullott sertések husát és zsirját hozta forgalomba

Megirtuk, hogy Aradon eljárás indult meg az ottani gyepmester ellen, akit azal vádolnak, hogy forgalomba hozta az ehullott sertések husát és zsirját s ezzel a legnagyobb veszélynek tette ki a fogyasztóközönséget. Most hasonló ügyben nyomoznak a csendőrök Ság községben is, ahol letartóztatták Boros Károly községi gyepmestert és Rosenzweig Antal szücsmestert. Boros néhány hónap előtt foglalta el Ság községben a gyepmesteri állást, amely különösen nyáron nagy jövedelemmel járt, mert közel négyszáz sertés hullott el, amelyeket neki kellett eltakarítani. Az egészségügyi szabályok értelmében az ehullott sertéseket el kellett volna földelni, de a községben arról beszéltek, hogy a

Súlyos vád egy gyepmester ellen

gyepmester az állati hullákat lenyuzta, husukat besózta és zsirjukat kiolvasztotta. A csendőrség a faluban elterjedt hírek alapján figyelni kezdte a gyepmestert, majd házkutatást tartottak nála, amely meglepő eredménnyel végződött. A gyepmesternél több hordót találtak megtöltve zsirral és beszózott hussal, amely minden valószínűség szerint az ehullott állatok feldolgozásából származik. Házkutatást tartottak Rosenzweig Antal szücsmesternél is, ahol a sertések bőrét találták meg. Ugy a gyepmestert, mint a szücsöt a csendőrség őrizetbe vette és csak a vizsgálat befejezése után helyezte őket szabadlábra. Ság községben nagy érdeklődéssel várják a törvényes tárgyalást.

— A hadügyminiszter a királynál. Sasonovici hadügyminiszter szerdán délelőtt Szinajába érkezett és délben kihallgatáson jelent meg a királynál.

— Szent Gellért napja. Vasárnap, szeptember 24-én üli meg a katolikus egyház Szent Gellért napját. Szent Gellért, aki a csanádi egyházmegye első püspöke volt és vértanó halálát halt, védnöke a temesvári egyházmegye is. A védőszent ünnepén a székesegyházban Blaskovics Ferenc nagyrépost ünnepi nagymisét, Plesz József kanonok pedig szentbeszédet mond.

— A kormánybuktató program. A liberális párt október elsején tartja Bukarestben végrehajtott bizottsági ülését. Ezen az ülésen állapítják meg a párt őszi kormánybuktató akciójának végleges programját.

## Ha dolgozik hétköznap

— A Skoda-botrány pénzbírsága. Löwenstein, a Skoda-művek vezérigazgatója jövő héten Prágából Bukarestbe érkezik. Jövetelének célja, hogy elintézzze a Skoda-művek pénzbírságának ügyét.

\* Dr. Juhl külföldi tanulmányutjáról visszaérkezett, rendel: bőr, húgyszervi, nemű beteg részére, d. e. 11—1-ig, d. u. 3—4-ig és 6—1/2 óráig. Kvarc, diathermia, röntgen, kozmetika. Lloyd-sor 3.

— Mindennapos székszorulás, vastagbélhurut, felfuodás, oldalfájás, légzési zavar, szívdobogás, fejfájás, fülzúgás, szédülés és lehangoltság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a bélműködést rendbehozja s megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől.

— Az öreg korcsmáros véres családi tragédiája. Pesterzsébeten véres családi tragédia játszódott le. Bajcsi Ferenc hatvan éves korcsmáros összeveszett a feleségével és a veszekedés hevében felkapott egy éles kést, azzal a szándékkal, hogy azzal lemészárolja a feleségét. Az asszony kiszaladt az udvarra, ahova a férfi követte és vadul vadalózni kezdett. A lárma előkerült a házaspár tizenhat esztendős fia is, aki szintén szenvedett több késszúrást. Anya és fia eszméletlenül rogytak össze. Amikor Bajcsi Ferenc ráeszmélt arra, hogy mi történt, a hegyes kést markolatig dőfte bele a szívébe. Bajcsi Ferenc azonnal meghalt, feleségét és fiát súlyos sebesülésekkel a mentők kórházba szállították.

— Az óteleki magyar gyűlés akadályai. A Magyar Párt óteleki tagozata az elmúlt vasárnap, szeptember 17-én akarta megtartani rendes évi közgyűlését. Az engedély iránti kérvényt a párt bánsági központja a rendes időben illetékes helyen be is nyújtotta, azonban Stoidr. gyűlési főszolgabíró, akinek járásában fekszik Ótelek, az engedélyt érthetetlen okokból nem adta ki. Így a párt központi kiküldöttjei hiába utaztak ki Ótelekre, a közgyűlés nem volt megtartható és azt későbbre kellett halasztani.

— Köszödéti ivott. Komus Ella, aki a jőzsefvárosi Bem-utca 34. szám alatt lakik, tegnap délután öngyilkossági szándékból köszödéti ivott. Az öngyilkosjelölt nőt a mentők első segélyben részesítették és be szállították a kórházba. Állapota súlyos.

— Kisiklott tehervonat. Brassó közelében egy tehervonat több kocsija kisiklott és elpusztult. Az anyagi kár jelentékeny.

## tanuljon vasárnap szabni

— Postamesterek kinevezése. A temesvári postaigazgatóság — mint emlékeztetés — röviddel azelőtt pályázatot hirdetett több üresedésben lévő postamesteri állásra. A pályázat alapján most a következő állásokat töltötték be: Rékásra Klimstein József került, grabáci postamester pedig Vancu János volt németági postafőnök lett. Zádorlakra Moldován Anna volt bresztováci postamesternő került. Brestovác postamesternője Martalog Mária lett. Románkécsára Rosu Anna, Nadab községbe Nedelcu Németságra Uran Ilona, Berzavára Campean Oktáv, Keglevichháza Rosca Minodora, a hunyadmegyei Branicza községbe Rónay Erzsébet, Zaguzsénra Stupariu Eleftria, Nagyfalura D'Andrée Margit, Nagyberegzsóra pedig Paraiánu Viktória került mint postamesternő.

— Harcias cigány. Radu Miklós munkástelepi cigány összeszólközött feleségével, Muntján Terézszel. Nemsokára tettlegességre került a sor és a házastársak agyba-főbe verték egymást. Az asszony segítségkiáltásaira odasielt a közelben levő Golub Timót rendőr, akit a cigány szintén elvert. A rendőrnek csak Busuio Lucescu munkás segítségével sikerült a verekedő cigányt a rendőrségre vinni.

E hó 25-től kezdődőleg, midőn utamról visszatérek, ismét a legkényesebb igényeknek is megtudok felelni, raktárom teljes felrészítésével

**FISCHHOFF** Belváros, Korvin Mátás-utca 6.

Lonovics-utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

— Közbecsült zombolyai gazda. Zombolyán meghalt Quitter Miklós éves földbirtokos, akinek holttestét a ság nagy részvéte mellett helyezték nyugalomra. A temetésen, amely gyászszertartást Neff Ferenc apános vezette, a zombolyai tüz. Schwartz József tűzoltóparancsn. zetése alatt testületileg vett részt. hunyvat özvegye, született Neidenbatalin, gyermekei, unokái, azonkívül a jedt rokonság gyászolják.

— Elhalasztották a szinódus ülését. A karesti jelentés szerint a szent szinódus szeptember huszonhatodikára összyűlést a szinajai ünnepségek miatt sőbbre halasztották. Az új időpontot nem állapították meg.

— Feljelentette unokahugát milli lyeglopás miatt. Az aradi rendőrség karesti hatóság felkérésére őrizetbe Matei Anna huszonnégy éves buléányt, akit bélyeglopással gyanúsították. A nagybátyja jelentette, aki Párisban bélyegkereskedő. A leány év előtt került Párisba, ahol nagybátyja, Jaques Worthmann bélyegkereskedőnél talált alkalmazást. Néhány héteelőtt a leány szabadságra Romába utazott majd Bukarestbe folytatta útját. Idezett azután a párisi bélyegkereskedő lentése, aki azzal vádolja a leányt, egy millió frankot érő ritka bélyegmennyét ellopta. A leány lakásán megtalálták a bélyegeket, amelyekről azonnal állítja, hogy azok a saját tulajdonát zik. Ebben az ügyben a bukaresti rendőrség folytatja a nyomozást és így a leány Bukarestbe szállították. Hir szerint a ügyben előkelő személyiségek és érdvannak, mert egyesek azt állítják, hogy leány romániai megbízásból tulajdonolna el nagybátyja értékes bélyegmennyét.

— A községi kutba vetette magát. Város községben K. Szabó Klári ötven éves asszony öngyilkossági szándékkal községi kutba vetette magát és mire láltak, már csak holttestét húzhatták vízből. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség volt. Az ügyészség megadta a terengedélyt.

## a Szabásati Akadémia

I., Dóm-tér 9., I. em.

— A billédi járásbíró Perján János községbe való áthelyez megindultak a munkálatok. Perján János község a járásbíró részére megjelölt helyiségekről, ezenkívül a bíróság főnyagáról és világitásáról is gondoskodik. A járásbíró áthelyezését kapcsolatban az egyes járásbírók körzetébe megváltozik. A nagyszentlősi járásbíró körzetéből a perján járásbíróhoz kerülnek Igris, Páris, mos, Nagyszentpéter, Kísszentpéter ségek, a vingai járásbíróagtól Fő Kisbodrog, Németszentpéter, Szék Lunar, Nagyfalura és Varjas község Nagyjécsa, Kisjécsa, Gyertyács, Csene, Kisberegzsó és Lenuheim ségek pedig, amelyek eddig a billéd járásbíró körzetébe tartoztak, a zombolyai járásbíró hatáskörébe kerülnek. Az ilyen irányú tervek már lezelebb az igazságügyminiszter elé kerültek.

Az előrelátó ember mindennapi it



- Mert: 1. Megszünteti a reumát, közhvényt sebéntalmakat és érelmeszesedést.  
2. Kioldja szervezetéből a salakot káros lerakódást.  
3. Megnyugtatja idegeit és emeli érzetét.  
4. Megedzi és megerősíti egész szervezetét.

„OMBO” Vezérképviselő: Timișoara, Str. Bonna 21

## Üveghintón jár és királynőnek képzeleli magát a tőpörödött anyóka, aki másfél millió dollárt örökölt és az öcém elvette az eszét

A mesék világa néha az életben is megelevenedik, igaz csak nagyon ritkán. Ilyen mesevilág van most Lengyelország egy Rica nevű toprongyos kis falujában egy amerikai örökség jóvoltából. Volt ebben a rongyos faluban egy még rongyosabb tőpörödött kis öreg paraszasszony, aki éppen olyan szegény volt, mint az a bizonyos templom egere. A falu népe gondoskodott róla, hogy meglegyen a betevő falatja, kiváltképpen pedig a levélhordó és a sekrestyés, akik jószívvel támogatták.

Igy tengette sivar napjait, amig egyszer csak megérkezett messze Amerikából az irás, hogy egyik régen elszármazott rokonának ő lett az általános örökös. Az irást pedig azonnal követte a kézzel fogható valóság, rövidesen másfél millió dollárt fizettek ki az öreg anyóka kezeihez. Másfél millió dollárt egy koldussasszonynak. Ugyebár ezeket után nem csoda, hogy a nagy öröm elvette az anyóka eszét. Egy kicsit meg-

bolondult. Rögeszméje támadt. De nem valami kétségbeesett rögeszme, hanem szép kellemes fixa idea, amilyen már az ilyen valorizált meglepetésekhez illik.

Az öregasszony azt képzele, hogy ő királynő. Gyönyörű négyfogatu üveghintóban járja Rica falut és környékét és minden reggel kormánytanácsot tart. Belügyminisztere a sekrestyés, közjóléti minisztere a levélhordó és királynőnek tituláltatja magát. Respektálja az egész falu és respektálják közjogi helyzetét a hatóságok is. A királynő ugyanis nagyon jótékony, mindenkin segít és úgy szórja a pénzt, mint a mesebeli királyok. Már pedig ez a vonás igen tiszteletreméltó, még akkor is, ha bolondériából származik. Ilyen körülmények között tehát valószínű, hogy a rica királynő rendületlenül fog uralkodni az emberi kor legvégső határáig — vagy legalább is legvégső dollárja fogytáig.

Flaneur.

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenti: Enyhébb időjárás várható, helyenkint esővel. Temesvárott tegnap változó felhőzet mellett az időjárás valamivel kedvezőbb volt mint az előző napon. A hőmérő délből tízenhét fok melegelet mutatott.

— Visszahelyezték az aurélházi községi bírót. Megemlékeztünk róla, hogy Kupcsó Pál aurélházi községi bírót, aki egyben a Magyar Párt ottani tagozatának elnöke is, alapítványi vádért letartóztatott és a temesvári ügyészségre kísérték, ahonnan azonban szabadon bocsátották. Ezzel párhuzamosan Kupcsó Pál ellen bírói minőségében megindult a fegyelmi eljárás és Stódr. gyűlési főszolgabíró állásától felfüggesztette. A c. e. l. Oszkár dr. vármegyei tanács tag vezetésével Aurélháza község küldöttsége járt Jónescu Gyula dr. szubprefektusnál és kérte a felfüggesztés hatálytalanságát, valamint a fegyelmi ügynek soronkívül való elintézését. Jónescu dr. szubprefektus Kupcsó Pált visszahelyezte községi bírói hivatalába. Ez az intézkedés Aurélháza általános meglepetést keltett.

— Bágyadt, leverte, dolgozni képtelen egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűviz szabadá teszi a vérkeringést és emeli a gondolkodó- és munkaképességet. Beható kórházi kísérletek folyamán bebizonyult, hogy a Ferenc József viz szellemi munkásoknál, neurasteniás embereknél és betegeskedő asszonyoknál rendkívül jótékony hatású gyomor- és béltisztítószer.

— Öt év után leleplezett gyilkosok. Mohácson öt évvel ezelőtt a kertjében felakasztva találták Brand Pál hajóst. A halottkém öngyilkosságot állapított meg és Brandot eltemették. A múlt napokban a csendőrség névtelen levelet kapott, amely arról számol be, hogy Brand nem lett öngyilkos, hanem meggyilkolták és gyilkosai Szakál Pál negyvenkét éves szomszédja, valamint annak felesége és fia. Mindhármukat elővezették a csendőrségen, ahol Szakál csakhamar beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy a gyilkosságot megelőzően százötven pengőt loptak el Brand Páltól és mivel attól tartottak, hogy tettüket felfedezik, elhatározták, hogy a hajóst elteszik láb alól. Szakál Pál a csendőrség előtt beismerte a gyilkosságot. Elmondotta, hogy azt a fiával együtt hajtotta végre. A felesége azonban ártatlan és nem is tudott semmiről. Az asszonyt szabadon bocsátották. Az apát és fiát ellenben továbbra is a csendőrség őrzi.

— A Peles-kastély ünnepe. A Peles-kastély ötven éves fennállásának megünneplésére az előkészületek Szinájában folyamatban vannak. Az ünnepségen résztvesz a királyi család, a kormány és számos katonai és polgári előkelőség. Hazajön az ünnepre Miklós herceg és vele jön a jugoszláv királyi pár is. A külföldi vendégek sorában lesz Volpi olasz pénzügyminiszter. Genfből hazajön az ünnepségekre V. a. c. a. r. e. s. c. u. Helén, Románia női diplomatája és ismert költőnő.

— Temesvárra szállítják a motorkezek baleset áldozatainak holttestét. Megírtuk, hogy a Ploesti és Campina közötti országutazakaszon halálos motorkezek-pár szerencsétlenség történt, amelynek Popovici Sándor, huszonhárom éves főhadnagy esett áldozatul. A szerencsétlenül járt katonatiszt temesvári származású és szülei ma is Temesvárott élnek. Popovici Sándor a Campinán állomásozó tüzeznednél teljesített szolgálatot, amelyhez csak néhány hónap előtt került. A szerencsétlenségről értesítették Temesvárott, a gyárvárosi Nagytöltés-utca 17. szám alatt lakó szüleit, akiknek kérésére a fiatal katonatiszt holttestét Temesvárra szállították és ma délután három órakor katonai pompával temetik el. Halálát apja, Popovici Titusz nyugalmazott tanító, anyja, született Milosav Mária, testvére, valamint kiterjedt rokonság gyászolja.

— Nem fért a bőrébe! A budapesti előkelő társaságnak nagy szenzációja van. Simon Böske, az egykori Miss Magyarország és Miss Európa, aki feleségül ment Brammer Pál dús gazdag textilkereskedőhöz, válik a férjétől. A válóper a férj indította meg, aki az asszony hibájából kéri a válás kimondását. Brammer heteken keresztül magán detektívekkel figyeltette a feleségét és a kapott adatok alapján indította meg a válóper.

— Renoi kapitány ügyét tárgyalják Bukarestben. A bukaresti hadbírószék tegnap kezdte meg a hazaárulással vádolt Renoi Miklós temesvári kapitány perének tárgyalását. Mint emlékeztetés, a temesvári hadbírószék Renoi husz év kényszer munkára ítélte. A legfelső katonai bíróság az ítéletet azonban megsemmisítette és új tárgyalást rendelt el, amelynek lefolytatásával a bukaresti hadbírószék bízta meg. Valószínű, hogy a tárgyalás ma befejeződik.

A budapesti bemutatóval egyszerre!

A szerelem és a kellemes izgalom rendkívül érdekesítő és mindvégig lebilincselő filmje:

## Dsingiszkán kardja

A főszerepben:

**BORIS KARLOFF**

a világhírű jellemszínész

Legújabb Hetihiradó

**MICKY MAUS**

Metro Goldwyn, Oradea

**PREMIER**

ma, csütörtökön a

**FORUMBAN**

— Ratifikált egyezmény. Moszkvában és Varsóban tegnap ratifikálták a Londonban Titulescu által létrehozott orosz-lengyel-román egyezményt. Romániában a ratifikálás legközelebb királyi rendelettel történik meg.

— Kuba teljesen a kommunisták kezében van. Kuba szigetén a zavarok egyre inkább nőnek. A kommunisták már teljesen magukhoz ragadták a hatalmat és több ízben már megalkaltatták a kommunista tanácsokat. A kormány tehetetlen és nem tudja a zavarásokat lecsendesíteni. Hír szerint San Martin köztársasági elnök lemondani készül.

\* Budapestre érkeve a Keleti pályaudvarral szemben a Fark Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Három újat levágta a gép. Tegnap súlyosabb baleset érte Erkitovszki János huszonkilenc éves munkást, akinek jobb keze munka közben a körfűrészbe került, amely három újat levágta. A mentők a kórházba szállították.

— Eletveszélyes a Luna-park környékén járni. A Luna-park környékén nagyon gyenge lábán áll a közbiztonság, mert az utóbbi hetekben arra egyre-másra történelmi rablótámadások. Az elmúlt éjszaka újabb utonállás történt, amelynek Golub Gaín harminckilenc éves mehalai vasutas a károsultja. A vasutas éjszaka tizenkét órakor Krizsán-utcai lakása felé haladt, amikor hirtelen három csavargóval találkozott. A három utonálló követte a vasutast, majd az egyik sötét helyen megtámadták. A tulerő győzött és a vasutasnak a banditák kivették a pénztárcáját, amelyben ezer lei volt és azzal elmenekültek. Golub üldözöbe vette őket, de azok az éjszaka sötétjében eltűntek.

**„Interin“**

Belváros, Jenőherceg-utca 1.

Telefon: 9-30

Mindennemű legkényesebb megfigyelések, információk magánügyekben mindenütt a külföldön is.

**DOLLFUSS NEM KACÉRKODIK A CALDEMOKRATAKKAL.** Egyes lapok tegnap azt a hírt kürtölték, hogy Dollfuss osztrák kancellár híveket kezd a szociáldemokrata párttal szembe. Ezeket a tárgyalásokat állítólag Dollfuss kezdeményezte. A kormány délután három órakor cáfolatot adott, amely megállapítja, hogy Dollfussnak nincsen szándéka a szociáldemokrata párttal szembeállítani a kormányt. Dollfuss továbbra is a kereszténydemokrata támaszkodik.

**Beck Vlad. lengyel külügyminiszter** tegnap Párizsba érkezett, hogy tárgyalásokat folytasson Paul-Boncour francia külügyminiszterrel. A párizsi újságírók kérdéseire Beck dr. kijelentette, hogy először semmi mondanivalója nincs és csak ma délután fog nyilatkozni. A francia külügyminiszternél tett látogatása után. Azt hiszi azonban, hogy már lesz mondanivalója.

**Visszaadják a látogatást.** Moszkva szerint Pierre Cot francia külügyminiszter meghívására egy repülőraj legközelebb Párizsba fog utazni. Az indulás idejét később fogják közölni.

## Magyar Lilly asszony megkezdte francia és német nyelvtanítását

Kurzusok és privátórák gyermekek és felnőttek részére. Megbeszélés naponta délután 4 és 7 között. Bulev. Carol 46. Telefon 12-34

**Német hadvezér halála.** Brémában meghalt hatvankilenc éves korában a der nyugalmazott német ellenvezér. Hader a világháború elején a Luftwaffe német hadihajó parancsnoka vett részt az egyik tengeri ütközetben és ő hajója volt az egyetlen amely elsüllyedt.

**A bírósági helyiségek karbantartása.** Az egyik kormányintézkedés arról, hogy az egyes városokban levő ügyügyi hatóságoknak maguknak gondoskodni arról, hogy a bírósági helyiségek karbantartsák és azok céljainak megfelelőek legyenek. Ezért erre a bizottságokat neveztek ki. A tésári bizottság elnöke Marta a Sándor. táblai főelnök, tagjai a törvényrendelvények főelnök, a főpolgármester, a megyei prefektus és az ügyvédi kamara elnöke, míg titkára a temesvári ítéletiroda igazgatója. Marta Sándor dr. bizottságot szeptember huszonhetedikén hívta össze ülésre. Ezzel ismét előtérbe kerül a temesvári igazságszolgáltatásának szakszerűsége, csak kérdés, hogy az építkezés költségét ki tudja-e teremteni.

**Ha szereti egészségét, csakis természetes gyógyítást válasszon.** A „LITCKE” szikvizből igyék. Cím: Hercegi szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon 20-22.

**A társadalmi botrányper epilógusa.** A kezdetes az a per, amelyet Littke János ellen folytattak le, akit azzal vádolták meg, hogy a lakásán agyonlőtte a t. k. y. Gábor koronaorvosadost. Anélkül, hogy Littkénének különváltan élő fiát a bíróság elítélte volna, a bíróság elítélte a törvényszékhez és elítélte, hogy volt feleségét mint méltatlant elítélte a Littke név használatától. A bíróság tegnap hozta döntését és abban az esetben gyáros kérelmét elutasította azzal, hogy a törvényszék Littkénét az ellene indított vád alól felmentette, c. enkívül nem kötelezte rá bizonyítani, hogy erkölcsösen életet



# Közgazdaság

## Építőmesterek jelentsek be a városnál, hogy tervek készítésével, vagy pedig gyakorlati építéssel akarnak foglalkozni

Városi állandó választmánya foglalkoztatja az építőmesterek panaszával, városi mérnöki hivatalban nem kaptak tervrajzaikat. Az állandó városi választmány meghallgatta Suciú Adrián főmérnököt és Cimponeriu úr. városi főügyészt, akik az új törvényre való hivatkozással kikértek, hogy a törvény nem engedi meg, hogy ugyanegy személy alkossa a tervek készítését és vezesse az építkezést. Ezt nem tehetik meg az építőmesterek sem. Az építőmesterek a városban maguk voltak azoknak a tervek készítését végrehajtói, amelyek maguk csináltak. Ezt akarják az építőmesterek ezentul is és ez az, amiért építészek elleneznek, mert ezeket az építőmestereknek több kellene, mint nekik. A főmérnök és az ügyész azt a javaslatot tették, hogy az építőmesterek jelentsek be a város-

nál, hogy tervek készítésével, vagy pedig gyakorlati építéssel akarnak-e foglalkozni és a város az építészetnek az általuk választott részét engedje meg nekik a kormány végleges döntéséig. Az állandó választmány az építőmesterekkel való tárgyalással Ungár Adolf dr. alpolgármestert és Probst János állandó választmányi tagot bizta meg.

Ungár Adolf dr., Probst János és Suciú Adrián városi főmérnök jelenlétében a vizsgázott építőmesterekkel és kőművesekkel értekezletet tartanak. Az ipari munkaadók szindikátusa felhívja az összes építőmestereket és kőművesmestereket, akik szerzett jogaik biztosítása érdekében a kormányhoz kérelmet intéztek, hogy eredeti okmányaikkal felszerelten már délelőtt tíz óraker jelenjenek meg a szindikátusban, ahonnan testületileg vonulnak a városházára.

szabású tenyészállatkiállítás. Medveoktóber huszonnyolcadikán a gazdai egyesület nagyszabású tenyészállatkiállást rendez. A kiállításon elsősorban a helyi szarvasmarha bemutatására helyeznek súlyt. Az államvasutak vezetői a kiállításra küldött marhákat a kiállítás ötven százalékos kedvezményt élvezett. Ugyanígy ötven százalékos kedvezményt kapnak a kiállításra utazók.

Csehszlovákia két milliárdos állami deficitje. Prágában most hozták nyilvánosságra Csehszlovákia múlt évi zárszámadásait. Eszerint a csehszlovák köztársaság most évi deficitje a költségvetésen belül 943 millió cseh korona volt, költségvetésen kívüli deficitje pedig 848 millió korona. Ezt a közel két milliárdos deficitet a csehszlovák kormány felerészben belföldi kölcsönrel, felerészben pedig közforgalomban is használható kincstári bonokkal akarja fedezni.

A munkanélküliség megoldása. A kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen Gafencu ipariügyi és kereskedelmi alminiszter beszámolt a Magyarországgal, Lengyelországgal, Belgiummal és Bulgáriával kötött kereskedelmi szerződésekről és azokról a tárgyalásokról, amelyeket új kereskedelmi szerződések kötése érdekében más államokkal folytat. Voiculescu földművelésügyi miniszter jelentést tett a gabonaexportról. A kormány gazdasági bizottsága legközelebb foglalkozik a munkanélküliség kérdésével, amelyről Joańitescu munkaügyi miniszter fog expozét tartani.

A kőművesmesterek új vezetősége. A temesvári vizsgázott kőművesmesterek szakcsoportja most választotta meg új vezetőjét. Elnök lett Baschant József, ügyvezető elnök Riemschneider Nándor, főtitkár Osterling János, titkár Neuhold Béla. A választmányba Worliczky József, Láng György, Walter Sándor, Hermann János, Schwengler Péter, Gallás Hubert és Tormási Lajos kerültek be. A szakcsoport elhatározta, hogy a kontármunkások ellen erőlyes mozgalmat indít. Elhatározták továbbá, hogy minden kedden hat óraker az ipari szindikátusban összejevellt tartanak, amelyen szakmabeli ügyeket vitatnak meg.

### Österreicher pék

hához szállít naponta többször Iriss kenyert, süteményt, jourkenyert, tortát, alkalmi megrendeléseket etc. Forduljon a lakásához legközelebb eső fióküzlettemhez vagy hívja lel telefonon 22-04 et, — ahová az esetleges panaszok és reklamációk is intézendők.

Az új téli menetrend. Az államvasut új menetrendje október ötödikén lép életbe.

A temesvári gabonatözsde helyzete a zsidó ünnepekre való tekintettel változatlan. A gabonatözsden kínálat csak elvétve akad. A Temes-szövetkezet tegnap ennek ellenére a következő gabonavásárlásokat eszközölte: egy vagon 76 kg-os búzát 313 leierért Végvárról, egy vagon 76 kg-os búzát Gyérről 310 leierért, egy vagon 75 kg-os búzát Gyérről 310 leierért, egy vagon 76 kg-os búzát Rudnáról 313 leierért, egy vagon 78 kg-os búzát Birdáról 330 leierért és egy vagon 78 kg-os búzát Öregfaluról 330 leierért. Az árak a következők: 76 kg-os buza 305—310 lei, tengeri 190—192 és fél lei, zab 160—165 lei, árpa 145—150 lei, tökmag 570 lei, repce 630 lei, káposzta 630 lei, zsáknélküli korpá 85 lei, zsáknélküli lábliszt 110 lei és kismalmi liszt zsákkal 130 lei.

**Tűzfát legolesóbban**  
vaggontételben és kicsinyben csakis  
**Steiner Sándor**  
üzelőanyagkereskedésében  
Timisoara, Józsefváros, Hunyadi-ut 50  
Telefon 10-12

Csak száraz kukorica exportálható. A kormány rendezetet adott ki, hogy a tengerentuli exportra szánt kukoricát hajóba való berakás előtt a konstancai szarítóba kell szállítani. A kukorica csak teljesen száraz állapotban rakható be a hajóba.

Két új tözsdeügynök. A kereskedelmi miniszter a temesvári árutözsde mellé két új tözsdeügynököt nevezett ki. A két új hivatalos tözsdeügynök Nicora Mihály temesvári exportőr és Fischer Károly temesvári gabonakereskedő. Az új tözsdeügynökök Brebenariu Vazul, a temesvári árutözsde elnökének a kezébe teszik le az esküt és nyomban megkezdik működésüket.

### Mozi

Csütörtök, szeptember 21.  
Apolló-mozi: Éjfélí randevu.  
Forum-mozi: Dzsingiszkan kardja.  
Capitol-mozi: Öngyásága szobalánya.  
Tivoli-mozi: Dráma a havasokban.



**Bibájos Rasputin**  
ÍRTA: VERESS SÁNDOR

(Utánnyomás tilos.)

21. folytatás.

Oroszország minden templomában ma háborút ístentisztelet és mindenütt ugyanaz a lelkesedés. A nép boldogan rohan a vesztébe.

Három nagy szövetséges nemzet e napon teljesen beforrott. Még az imájuk is. Háromszor is élénke a kar az oltár előtt:

Isten segítsd meg a köztársaságot,  
Isten segítsd meg Miklós cárt,  
Isten segítsd meg a brit királyt.

Háborus célokban is csakhamar egyetértett a franciaia. Szasszonov külügyminiszter, Buchanan és Paleologue francia nagykövet elhatározták, hogy nem fognak külön béketárgyalásokat folytatni, hanem együttesen diktálják majd a békefeltételeket. A franciák megegyeztek nagy általánosságban, hogy visszavonják a Lotharingiát visszacsatolják Franciaországba, visszavonják Lengyelországot, felosztják az osztrák gyarmatokat Franciaország, Anglia és Belgium között.

Ausztria-Magyarország felosztásában is egyetértett. Megállapították, hogy Magyarországtól elcsatolják Erdélyt, Bánságot, Horvátországot, valamint az északkeleti területeket, Ausztriát pedig összezsugorítják a magyar örökös tartományokra.

Az új kezddött Oroszországban a világháboru.

Szibériában Rasputin már lábbadozott. De még nem akart hosz-

szu utnak indulni Szentpétervárra, inkább elhatározta, hogy felkeresi ifjúkori kóborlásai színhelyét, néhány hétig nem foglalkozik semmivel, még a politikával sem, most egyelőre ugyanis hiábavaló minden szava. Egész Oroszország háborus rajongásban élt.

Befogatott tehát parasztkocsijába és elhajtatott a verhoturjei kolostorba, ahol élete nagy fordulása megtörtént — régesrég.

Grigori ugyanis nagyon hírhedt ember volt annak idején a falujában. Afféle igazi falurossza volt ő Pokrovskoiében, gyakran meg is korbácsolták, mert ez is egy büntetésnem volt a régi Oroszországban, akár csak nálunk a deres. A Rasputin név is életmódja folytán ragadt rá a faluban. Rasputin parasztosan ugyanis valahogy a züllöttnek, a kéjencnek és a leányrablónak adja az összefogalmát oroszul.

Ki tudja, mi lett volna Grigoriból, ha véletlenül hosszú évtizedek előtt nem tette volna meg ugyanezt az utat a verhoturjei kolostorba, mint most.

Ugy a kilencvenes évek táján egy papot fuvarozott oda parasztszekerén, aki utközben annyit beszélt, annyit prédikált neki lelke megjavításáról, míg Rasputin elhatározta, hogy belép a kolostorba és ott marad. Mint afféle könnyen lángoló ember, nem is tépelődött ezután már sokat, hanem a kolostorhoz érve, megpihentette, megetette, megittatta állatait, azután megfordította a kocsit és füttyentett neki, — szaladjatok haza, fiacskám, siessetek, lovacskám, én itt maradok. Az üres kocsi megindult az ügött lovakkal vissza Pokrovskoié felé, Rasputin pedig belépett a kolostor kapuján.

Igy kezdődött Rasputin megtérése.

Igaz, hogy furcsa megtérés volt ez.

A verhoturjei kolostor ugyanis egy szekta kolostora volt, egyike ama furcsa szektáknak, amelyekről már elejtettünk néhány szót elbeszélésünk folyamán.

Egy önkorbácsoló, szemérmetlen szekta kolostora volt ez, mely az Istennel való közvetlen érintkezést prédikálta s az ige megtestesült uralmát, a mód azonban, ahogy szertartásaikat véghezvitték, tulajdonképpen nem volt más, mint a legszegyentelenebb bűnözés. A férfiak és nők mindig éjszakánként gyülekeztek össze a kolostorban, ahol előbb imádkoztak, énekeltek, majd

mind eszeveszettebben forgolódt a táncokba kezdtek. Közben, akinek ereje lanyhulni kezdett, azt megkorbácsolták, lesszaggatva a ruhát. Mind leplezetlenebb lett a kicsapongó szertartás, mind több a félmeztelen férfi és asszony, a párok megmámorosodnak „az istenség beáramlásától” és végül az iménti istentisztelet a legvadabb orgiáknak ad helyet.

Rasputin érzékiségének nagyon is kedvére való volt ez az inkább szatanista vérfertőző, mint isteni rendeltetésű kolostor és csakhamar valóságos hőse lett ezeknek a parázna tömegjeleneteknek.

A hatalmas ember csakhamar rendkívül népszerű lett ezeken az éjszakai radenjë-ken, ahol kiválóan bizonyult az isteni áramlás befogadására és nemsokára az egész szekta legendás csodálkózással beszélt róla.

Hatalmas szekta volt ez, ne feledjük, Kazán, Szibirszk, Szaratov, Ufa, Orenburg, Tobolszk vidékén, mindenütt voltak hívők, legalább százötvenezer emberre volt tehető a száma ennek az ördögös hitközségnek.

Rasputin lassan-lassan mint ujonnan támadt próféta járt végig a falvakat és messzi vidékeket. Lelki képességeinek és titokzatos erőinek olyan tanúságait adta, hogy már egész Szibériában valóságos szentnek tartották. Olyan ragyogó evangéliumi beszédeket tartott közben, hogy már az egyházi tekintélyek is felfigyeltek rá és pártfogásukba vették.

Csodás tetteinek illata, ahogy azt mondták, eljutott már Pétervárra is. Maga Kronstadti János atya, aki III. Sándor cár halálküzdelmét enyhítette, elhívatta Rasputint a Szent Sándor-kolostorba és vele történt beszélgetése után hivatalosan is megállapította, hogy ő tényleg az Isten választottja. Rasputinnak csakhamar óriási lett a tekintélye.

Közben azonban ördögüzés címén megbecstelenített Careynben egy apácát, Kazánban fényes nappal részegen jött ki egy nyilvános házból, egy meztelen leányt hajtva maga előtt, Tobolszkban elcsábította egy mérnök igen jámbor feleségét, — de mindezek a sötét tettek legkevésbé sem homályosították el fényes indulását.

(Folyt. köv.)

# BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KIVÁ

mélyen tisztelt izraelita vallásu ismerőseinek, barátainak  
üzletfeleinek, vásárlóinak és rendelőinek

ALBU CONSTANTIN cukrász Küttl-tér 3.	GRANATIR TRAJAN kelmefestő és vegyi tisztító intézete III., Király-utca 101.	KLEIN bórondós Belváros, Szentgyörgy-tér.	RÉVÉSZ RUDOLF elektro-vállalat Gyárvaros, Fő-utca (Nenádivics)
BABCSÁNYI FERENC csemegeüzlet Belváros, Szentgyörgy-tér.	GUTJAHR festőde II., Bányai-utca 18.	KOCSONYAY JÁNOS vendéglős Zápolya-utca.	SIEBOLD FÜLÖP butorgyár Táviráda-utca
BRUMMERTON BOY Tel. 17-24. Timisoara I., Str. Mercy 1.	HELIOS művirágüzlet Jenőherceg-utca 12.	MANN cukrász Gyárvaros, Andrassy-ut.	SCHEER JÓZSEF a Palace-kávéház tulajdonosa Lloyd
DÉNES VILMOS a Dénes és Pollák-cég tulajdonosa Gyárvaros.	JANCSÓ ÁRPAD pékemester Fő-utca.	MIXICH és COMP. fakereskedés Táviráda-utca 1.	UNGAR-nyomda Belváros, Szentgyörgy-tér
GEA-KRAYER drogéria Belváros, Szentgyörgy-tér.	JANCSÓ KÁROLY fűszer- és csemegekereskedő Andrassy-ut 20.	OLARIU PÉTER hentesmester Magyar-utca 42.	VASS ISTVANNÉ Dózsa-ter
GOMBÁS ISTVAN Arany Szarvas-étterem Belváros, Szentgyörgy-tér.	KIRITY JÓZSEF uriszabó Belváros, Szentgyörgy-tér.	PINKERTON boy-vállalat Belváros, Szentgyörgy-tér.	I. WALTRICH női fodrász Kossuth-tér sz

## Apróhirdetések

### Álkalmasítás

Francia nő  
a délutáni órákra azonnal felvétetik 10 éves kis fiam mellé. Cim a kiadóban. (3460)

Megbízható, ügyes  
fiatal nő férfi irodák látogatására juttalékra felvétetik. Ujrendszerű akció. Cim a kiadóhivatalban. (3304)

Kisodán, Mehalán, Freidorfon, Besenyeytelepen, Gyárvarosi szőlőkben, Mosnicán és Ujszentesen nagy ismeretséggel bíró hölgyek és urak azonnal felvétetnek. Állampolgárságibizonyítvány vagy katonai igazolvány és bejelentő lap szükséges. Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában délelőtt 9—11, vagy délután 3—5 között. (3331)

### Biztos fellépésű dolgozni akaró hölgyek és urak

akik napi 100—150 lei jövedelemmel megelégszenek, jelentkezzenek ma délelőtt 9—11 vagy d.u. 3—5 között a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Állampolgársági és pirosigazolvány bemutatása szükséges.

Fényképezésségéd  
vagy segédnő azonnali belépésre felvétetik. Cim a kiadóban. (1100)

Mindenes szobalányt  
jó bizonyítványokkal azonnalra keresek. Horváth Boldizsár-utca 5, I. em., 8. (3467)

Jól főző mindenek  
és egy gyermekeány jó bizonyítványokkal felvétetik. Raica, Gyárvaros, Fő-utca 39. Dreher Ierakat. (3343)

Önálló cserépkályharakó  
állandó munkára kerestetik. Cim a kiadóban. (3340)

Házmeaternő  
gyermektelen, férjezett, gyakorlott, ki önállóan főz, fizetés ellenében felvétetik. Cim a kiadóban. (3338)

### Állást keres

Magános ur  
vagy urinő háztartásának pontos vezetését vállalja középkorú jobb nő. Cim a kiadóban. (4257)



„SIGI“ prezervatív megbízható, kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

### Adás-vétel

Komplé fűzők és legujabb modelű melltartók speciális készítője SANITARIA, Kossuth L. utca 21. Telefon 23-95.

Veszünk, eladunk  
és bizományba elfogadunk butor és mindenféle berendezéseket. Cim a kiadóban. (980)

Altdeutsch hálószoba  
és különféle lakásberendezés minden elfogadható áron eladó. Cim: Józsefváros, Preyer-utca 2. sz., II. emelet.

Házi liba- és disznózsír  
eladó. Bánáti ház, házmeaternél. (3341)

Szívó-nyomókat  
komplett olcsón eladó. Dr. Körner, Blaskovicstelep, Str. Murgu (Angyal-utca). (3336)

Erzsébetváros, Eneas-utca 95. számú ház jutányosan eladó. Három lakásos, mindegyikhez hozzátartozó mellékhelyiségekkel, árnyas udvarokkal. Esetleg a lakások bérbeadandók. Érdeklődni: Terfaloaga, Blaskovics-villa. (3344)

Bicikli  
kitünő állapotban megvételre kerestetik. Csakis elsőrendű márka vétetik figyelembe. Moldován tükörgyár, d. u. 4—6 óráig. (3342)

### Lakás

Családi ház  
az Erzsébetvárosban, közel a villamoshoz, mely áll: 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, garázs és az összes mellékhelyiségekkel, október 1-re kiadó. Érdeklődni lehet Bul. Filipescu 7. (A városi kertészet mellett.) (3286)

2 szobás modern  
lakás, közel a villamos megállóhoz, a Gyárvarosban azonnal vagy október 1-re kiadó. Cim a kiadóban. (3329)

Komfortos 4 szobás  
lakás kiadó. Gyárvaros, Bányai-utca 6. (3337)

Modern 4 szobás  
lakás kiadó. Belváros, Lonovics-utca, Papneveldei bérpalotában.

Új házban  
szép 2 utcai szoba, fürdőszoba, előszobán kívül 3 szobás udvari lakás kiadó. III. ker., Kereszt-tér 2.

Modern 3 szobás  
lakás a Rózsa-téren, november 1-re lagos, száraz pinchehelyiség azonnal adó. III., Iosif Gal-utca 4. sz. (Cim a kiadóban.)

### Különléte

Román állami osztálysorsjegyek IV. sorsjáték első osztályára már érkeztek.  $\frac{1}{8}$  ára 125.— lei,  $\frac{1}{4}$  250.— lei,  $\frac{1}{2}$  500.— lei,  $\frac{1}{1}$  1000.— lei, vala Temesvári Mentőtársulati sorsjegyek ára 50.— lei, kaphatók a közismert rendszámokkal rendelkező Magyarországi közlekedési vállalatok közlekedési kártyáiban. Eddig több mint egy millió kártya készült, melyekből már sokat lefogyott. Ezzel együtt a közismert rendszámokkal rendelkező Magyarországi közlekedési vállalatok közlekedési kártyáiban is megkezdődött a sorsjegyek elosztása. A sorsjegyeket a közismert rendszámokkal rendelkező Magyarországi közlekedési vállalatok közlekedési kártyáiban is megkezdődött a sorsjegyek elosztása. A sorsjegyeket a közismert rendszámokkal rendelkező Magyarországi közlekedési vállalatok közlekedési kártyáiban is megkezdődött a sorsjegyek elosztása.

Hölgyek figyelmébe!  
Perfekt varrónő estélyi és angol ruhák mindennemű ruha alakítást a legolcsóbban vállal. Hívásra házhoz is megv. cizen dolgozik. Cim a kiadóban. (3330)

Bukarestbe utazom  
megbízásokat vállalok. Értesítések péntek (szept. 22) délig kérek: Zsák, Weisztelep, Nefejejs-utca 2. (3331)

Kulcsokat találtam  
kedden a Belvárosban. Igazolt tulajdonosa átveheti a Déli Hírlap kiadójánál.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén.